

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiencia Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes**

	PF	IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV		
<b>S</b>	<b>LEISURE</b>	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014	Product fiche information, according to 66/2014	Informations sur la fiche du produit selon 66/2014	Informationen über das Produkt/Datenblatt gemäß 66/2014	Informatie over het productblad volgens 66/2014	Información sobre la ficha del producto según 66/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o Regulamento 66/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 66/2014	Opplysninger på produktkortet iht. 66/2014	Tietoa tuotetiedoista ja teknisten tietojen mukaan EU:n 66/2014	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 66/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 66/2014	Toote etiket teave vastavalt 66/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 66/2014		
<b>M</b>	<b>PDLG 60 S</b> <b>8808861600</b>	Nome del Fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörns namn	Navnet til leverandøren	Tuovantamittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Piegādātāja nosaukums		
<b>AEC</b>	<b>80,9</b>	<b>kWh/a</b>	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiantuotto	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energitarve	Gada efektīvais patēriņš		
<b>EEC</b>	<b>D</b>	Classificazione di efficienza energetica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase		
<b>FDE</b>	<b>9,3</b>	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Fluidodynamisk effektivitet	Fluidodynamisk effektivitet	Virtuaalidynaaminen hyötysuhde	Virtuaalidynaaminen hyötysuhde	Гидродинамическая эффективность	Energiatõhususe klass	Sõidurüütmis klass		
<b>FDEC</b>	<b>E</b>	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valohekkoisuusluokka	Belysningseffektivitet	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Aggaismojuma efektivitātes klase		
<b>LE</b>	<b>16,2</b>	<b>lux/Watt</b>	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valohekkoisuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Aggaismojuma efektivitātes klase		
<b>LEC</b>	<b>76</b>	<b>C</b>	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtration Efficiency Class	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettilter	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatuksen erotusaste	Fettfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise efektiivsus	Rasva filtreerimise efektiivsus		
<b>GFE</b>	<b>16,2</b>	<b>%</b>	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtration Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettilter	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Ravansuodatuksen rasvasteen luokka	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhususe klass	Tauku filtratsiooni efektiivsus		
<b>GFEC</b>	<b>C</b>	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimale	Luchtstrom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minimals hastighet	Lufflöde vid minimals hastighet	Ilmavirta vähimmäisnopeudella	Luftrömsvård vid minimals hastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimaalskiirusega	Minimālais gaisa plūsmas ātrums		
<b>Qmin</b>	<b>206</b>	<b>m3/h</b>	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximale	Luchtstrom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maximals hastighet	Lufflöde vid maximals hastighet	Ilmavirta suurimmanopeudella	Luftrömsvård vid maximals hastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumikiirusega	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums		
<b>Qboost</b>	<b>381</b>	<b>m3/h</b>	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luchtstrom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar de velocidade máxima	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytetilillä nopeudella	Luftrömsvård vid intensiv hastighet	Итенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivse kiirusega	Pālelātrās gaisa plūsmas ātrums		
<b>SPEmin</b>	<b>-</b>	<b>m3/h</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimale	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Emissão de potência acústica A ponderada na velocidade mínima	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektsläpp vid minimals hastighet	Akustisk A-veid lydeffektutslipp via luft ved laveste hastighet	Ilmavirta kiihdytetilillä nopeudella	Luftrömsvård vid minimals hastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaalu akustiline A-kaaluutlõhevoimsus emissioon minimaalskiirusega	Gaisa akustiskās A-svārtās skaras jaudas emisija minimālā ātrumā		
<b>SPEmax</b>	<b>49</b>	<b>dBA</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximale	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Emissão de potência acústica A ponderada na velocidade máxima	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektsläpp vid maximals hastighet	Akustisk A-veid lydeffektutslipp via luft ved høyeste hastighet	Ilmavirta kiihdytetilillä nopeudella	Luftrömsvård vid maximals hastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaalu akustiline A-kaaluutlõhevoimsus emissioon maksimumikiirusega	Gaisa akustiskās A-svārtās skaras jaudas emisija maksimālā ātrumā		
<b>SPeboost</b>	<b>-</b>	<b>dBA</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Emissão de potência acústica A ponderada na velocidade intensa	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydeffektutslipp via luft ved intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytetilillä nopeudella	Luftrömsvård vid intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaalu akustiline A-kaaluutlõhevoimsus emissioon intensiivse kiirusega	Gaisa akustiskās A-svārtās skaras jaudas emisija paugestātājā ātrumā		
<b>PO</b>	<b>0,0</b>	<b>Watt</b>	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stroomverbruik in Off stand	Consumo de energía en modo off	Consumo de energia no modo de desativação	Effektförbrukning i läge	Effektforbrukning i avslått stand	Energiantuotto tavassaa pois päältä	Energiforbrug i slukket stand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõttarvate väljalülitatud režiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā		
<b>PS</b>	<b>-</b>	<b>Watt</b>	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stroomverbruik in Stand-by	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i standby-läge	Effektforbrukning i hviletilstand	Energiantuotto tavassa valmiusilla	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõttarvate ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā		
<b>PI</b>	<b>1,7</b>	<b>Informazioni aggiuntive secondo 66/2014</b>	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsupplifter enligt 66/2014	Ekstraopplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja mukaan (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisäteave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014		
<b>EEL</b>	<b>93,6</b>	<b>F</b>	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsökningfaktor	Tidsøksfaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforøgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendegur	Aika pāleilāšanās koeficients		
<b>Qbep</b>	<b>223,9</b>	<b>m3/h</b>	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes rādītājs		
<b>Pbep</b>	<b>184</b>	<b>Pa</b>	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Lufdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitto de ar medido no ponto de maior eficiência	Mått luftmängde vid punkt för beste effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste effektivitetspunkt	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftrömsvård vid det optimala driftpunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Zmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā		
<b>Qmax</b>	<b>381</b>	<b>m3/h</b>	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Mått lufttryck vid punkt för beste effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste effektivitetspunkt	Mittattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftryck i det optimala driftpunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõdetud õhukiir parima tõhususe punktis	Zmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā		
<b>Wl</b>	<b>6,0</b>	<b>W</b>	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luchtstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Maximaalt lufflöde	Maximalt lufttryck	Ennen suurin ilmavirta	Maksimaal luftrömsvård	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsma		
<b>Lwa</b>	<b>61</b>	<b>dBA</b>	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inngångseffekt vid effektivitetspunkt	Mått elektrisk inngangseffekt ved punkt for beste effektivitetspunkt	Mittattu sähköntotto parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekt i det optimala driftpunkt	Подача электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõdetud elektrilise võimsussisendi õhususe punktis	Zmērītā elektriskā jaudas ievēja visefektīvākajā punktā		
<b>WI</b>	<b>1,7</b>	<b>Watt</b>	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt til belysningsystemet	Markkeffekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Aggaismojuma sistēmas nominālā jauda		
<b>Emiddle</b>	<b>1,7</b>	<b>Watt</b>	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfeldes	Gemiddelde verlichting van het verlichtingsysteem op het kookoppervlak	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura	Gemensnittlig belysning över kokyttan	Gjennomsnittlig lysstyrke over komfjortoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliidiplaadil	Aggaismojuma sistēmas vidējais apgaismojuma sistēmas apgaismojums uz kaitespinnalu		
<b>Lwa</b>	<b>61</b>	<b>dBA</b>	Levello di potenza sonora al punto di efficienza massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nível de potencia sonora na regulação de velocidade máxima	Luffeffektiva vid maximalinställning	Lydeffektivitet ved højest indstilling	Äänitehoaste suurimalla asetuksella	Lydeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной мощности	Hõlvõimsuse tase kõrgeimal seadistusel	Skaras jaudas līmenis pie visaugstākajā ātrumā		
<b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>	<b>ENERGY SAVING TIPS</b>	<b>L'ECONOMIE ENERGETICHE</b>	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed i vapori 2) Usare l'humidità ed i vapori di cucina 3) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 4) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 5) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	1) When you start cooking, switch on the hood at minimum speed to control moisture and remove cooking odor 2) Use boiler/humidity and eliminate the odors of cucina necessary 3) Increase the range hood speed only when necessary 4) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary 5) Keep range hood filter clean to optimize efficiency	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimale pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez l'humidité et la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	<b>RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG</b> 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Geschwindigkeit aktivieren, um Feuchtigkeit abzusaugen und Kochgerüche beseitigen 2) Nutzen Sie die Feuchtigkeit und Kochgerüche, wenn dies unbedingt notwendig ist 3) Erhöhen Sie die Saugleistung der Haube nur bei Bedarf 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsauffilterung optimiert wird	<b>TIPS VOOR ENERGIEBESPARING</b> 1) Schakel de afzuigkap op de laagste snelheid van de kookplaat 2) Gebruik het vocht en de kookluchtjes die verwijderd worden 3) Verhoog de hoogste stand van de afzuigkap alleen wanneer dat noodzakelijk is 4) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dat vereist is 5) Zorg dat de filters van de afzuigkap schoon zijn op het moment dat u gaat koken	<b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b> 1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los vapores de cocina 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando estrictamente necesario 3) Aumentar la velocidad de la campana cuando sea necesario 4) Mantener limpios los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores	<b>CONSIGLIOS PARA POUPAR ENERGIA</b> 1) Ao começar a cozinhar, ligue a exaustor na velocidade mínima, para controlar a humidade e eliminar os vapores de cozinha 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário 3) Aumentar a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de vapor produzido o justificar 4) Manter limpo o(s) filtro(s) da exaustor sempre que necessário 5) Manter os filtros da capotina para otimizar a eficiência antigrassa e de cheiros.	<b>REFERENSSTANDARDER:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2:13 EN 50564	<b>REFERENSSTANDARDER:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2:13 EN 50564	<b>REFERENSSTANDARDER:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2:13 EN 50564	<b>VILLENORMI:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2:13 EN 50564	<b>REFERENSSTANDARDER:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2:13 EN 50564	<b>Нормативные документы:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2:13 EN 50564	<b>Normatīvi:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2:13 EN 50564	<b>Normatīvas saucums:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2:13 EN 50564

